

MORALES CAMPOS, ESTELA (Coordinadora). *Rescate y difusión de la diversidad cultural en el mundo global.*

México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2010. xi, 187 p. (Cuadernos de investigación; 13.)

por Lorena Victoria Largo Pérez

El presente libro es producto del seminario permanente de “Bibliotecología, Información y Sociedad” en el XI Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Estudios sobre América Latina y el Caribe (SOLAR). Bajo el título de: «Rescate y difusión de la diversidad cultural en el mundo global», dicho seminario presentó un simposio los días 18 y 19 de noviembre de 2008 en la ciudad de Bahía Blanca, Argentina. Contiene 10 ponencias de colegas de Argentina, Chile y México, además de la presentación y anexos generales.

El propósito de esta obra colectiva es recoger las experiencias surgidas en el marco del citado congreso a través de las cuales se plasman distintos enfoques y temáticas relacionados con la diversidad cultural, su rescate y difusión en la sociedad actual, así como el impacto que tienen la globalización, la Internet, las tecnologías de la información y el desarrollo de políticas públicas en la conservación del patrimonio documental. Entre los temas presentados destacan: los archivos y la diversidad

cultural; identidad e información; el rescate y la difusión del mundo cervantino; los movimientos sociales y la diversidad cultural; el derecho de autor; la información, las bibliotecas y el desarrollo regional; los sistemas de preservación y la difusión de la memoria académica; la cultura de la diversidad y la formación de profesionales de la información; las bibliotecas nacionales y el rescate de la memoria y la diversidad cultural a través de exposiciones y encuentros.

El trabajo con el que inicia este libro es el intitulado *El rol de los archivos en el rescate y difusión de la diversidad cultural* de Eugenio Bustos Ruz. El autor describe las diferentes acepciones que tiene el concepto de archivo, el cual a su juicio puede ser concebido primero como el conjunto orgánico de documentos; segundo como institución cultural y tercero como el local donde se resguardan los documentos; sin embargo asevera que “antes que nada es una unidad de gestión documental”. La importancia de los archivos en el rescate y difusión del patrimonio documental es central y es de “las instituciones relacionadas con el patrimonio histórico, la más antigua”. A pesar de esto aún no ha sido valorada en su justa dimensión. La evolución de los archivos se ha acelerado en los últimos años con la constitución de sistemas de archivos, permitiendo la interrelación entre éstos, y a la vez asegurándole a cada uno un sitio y clara diferenciación. De un aislamiento los archivos están pasando a formar parte

primordial de la estructura de las instituciones a las que pertenecen, teniendo cada día mayor participación y reconocimiento de su labor. Otros rubros descritos por el autor son: los documentos que contiene un archivo; su función y finalidad; la diversidad de los archivos; las diferencias entre archivos, bibliotecas y centros de documentación, y finalmente incluye un anexo sobre Accesibilidad a los Documentos Archivísticos: lineamientos, aprobados en el “Seminario sobre la Accesibilidad a los Documentos Archivísticos” (Lima, Perú, 1994).

El escrito *Identidad e información en la diversidad cultural* de Beatriz Casa Tirao está conformado por cuatro apartados en los que la autora va desarrollando y a su vez interrelacionando distintas ideas, conceptos y definiciones. En la primera parte brinda un acercamiento al fenómeno de la globalización, que a su consideración es de carácter cíclico y ha estado presente en distintos periodos de la humanidad. El concepto actual de globalización está interrelacionado con otros dos: el de neoliberalismo económico y el de desarrollo tecnológico. En la globalización de la cultura, segundo apartado de este escrito, se esboza la definición de cultura desde un sentido antropológico amplio, es decir, se toma a ésta como “el conjunto de rasgos espirituales, materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social”. Una de las afirmaciones es que la globalización ha cambiado el sentido de la cultura,

y que a su vez la primera ha producido una “nueva cultura” ligada al consumo y las marcas; cultura que es excluyente porque para poder acceder o ser parte de ella se necesitan las tecnologías de la información, a las que gran parte de la población no tiene acceso. A pesar de esta reconfiguración de la cultura, no todo es negativo, ya que han surgido a la par otras formas en las que el ser humano interactúa y se comunica, dando origen a manifestaciones culturales como la cultura de género, la cibercultura, la cultura mediática y la cultura de la pobreza, entre otras. La diversidad cultural es una realidad de la que no se puede ser mero espectador, ya que involucra tomar una postura y realizar acciones con el fin de que se logre una mejor convivencia y se forjen relaciones interculturales basadas en el respeto. En todas las situaciones antes señaladas, la información juega un rol preponderante y los recursos de información deberían estar presentes. La biblioteca pública y la escuela son espacios en los que se puede lograr una convivencia multicultural, por lo que es necesario que particularmente los bibliotecólogos comprendan la diversidad de culturas y participen en su preservación y difusión.

En la colaboración de Hugo Figueroa Alcántara, *Movimientos sociales y diversidad cultural: estrategias de rescate y difusión en el universo editorial y de la información*, se presenta un panorama de los cambios que han impactado al universo editorial de la información, y a su vez como éste último

también es capaz de producir efectos en la sociedad actual, o como el autor la designa retomando a Castells, “la sociedad red”. La globalización ha producido cambios en todos los órdenes: económico, político, social y cultural; en este último ámbito, hay riesgos de que la cultura se homogeneice y se impongan modas que responden más a la sociedad capitalista de consumo que a una actividad humana genuina e identitaria; sin embargo, a la par también se abre a nuevas posibilidades de renovación cultural y de luchas por el reconocimiento referente a la diversidad cultural, estimuladas por las tecnologías de la información. “Es así como la experiencia individual se convierte en un punto de acción para lo social”, ya que los movimientos sociales han encontrado un espacio para compartir ideas, vivencias y alternativas, algunas relacionadas con el activismo y los movimientos sociales, entonces es posible participar del reconocimiento del otro, de la alteridad, concepto ligado con el de identidad y multiculturalismo. Como uno de los puntos que hay que resaltar cabe decir que la edición no queda en manos de un experto o de un pequeño grupo, debido a que en la sociedad red las jerarquías se difuminan, los sujetos y grupos tienen la oportunidad de producir sus propios contenidos y la libertad de circularlos, más allá de las posiciones de control y dominio que todavía persisten en estos días y que limitan la libre circulación de la información y el conocimiento. Derecho que debe tener todo ser humano.

El derecho de autor frente al mundo global de la información, de Jesús Francisco García Pérez, pone de relieve la problemática que se ha suscitado respecto a los derechos de autor con el advenimiento de la sociedad de la información, la globalización y las tecnologías de la información.

Con la aparición y el desarrollo de documentos digitalizados y la información disponible en entornos de redes de teleproceso el derecho de autor, el derecho de copia y el derecho a la información se han complicado generando nuevas dificultades e inconvenientes, que en muchos casos no se encuentran previstos en las legislaciones.

Es importante que los legisladores y los autores reflexionen sobre los alcances de dichos derechos y si las normatividades que existen se pueden adecuar a los entornos digitales o si es necesario crear nuevos códigos que protejan la integridad de las obras y reconozcan el derecho de los autores, sin que esto signifique restricciones excesivas para su uso. Para las bibliotecas se presenta una serie de retos y oportunidades frente a la producción de recursos digitales ya sea que se encuentren disponibles gratuitamente o se tenga que pagar el derecho de uso, pues debido a su variedad son recursos indispensables para poder brindar un servicio más amplio a los usuarios, por lo que es importante que se armonicen las colecciones. Otro punto es ver cuáles son las aportaciones que los bibliotecarios

pueden hacer respecto a estas temáticas, ya sea que presten asesorías a editores o autores, o bien promoviendo el uso ético de la información por parte de los lectores y usuarios.

En el escrito de José de Jesús Hernández Flores, *Información y bibliotecas, factores de desarrollo regional o los eslabones perdidos*, se enfatiza que la información es factor clave para el desarrollo de la región latinoamericana. De acuerdo con el autor es importante que se utilice el potencial de la información para promover el desarrollo sustentable de la región, debido a que la globalización ha dejado una serie de lastres como pobreza, desempleo y la movilidad de millones de personas a causa de guerras, discriminación y desastres ecológicos como el cambio climático producido por la mano del hombre. Para ello es necesario que se establezca cooperación entre las instituciones de todos los sectores a fin de crear redes por medio de las cuales se puedan aprovechar al máximo los conocimientos que generan. En este sentido las bibliotecas juegan un papel importante al recuperar y organizar la información que producen las instituciones académicas y otros organismos, por lo que son la puerta de acceso a los recursos. Entre tanto es necesario afianzar la presencia de este recurso en la sociedad mediante la prestación de servicios adecuados a nuestras comunidades de usuarios. Esta institución tiene la posibilidad de crear redes de información, repositorios y bancos de datos para permitir que la información

sea de provecho para impulsar el desarrollo de Latinoamérica.

En *Sistemas de preservación y difusión de la memoria académica universitaria: experiencias de la Biblioteca Central de la Universidad Nacional del Sur*, Luis Herrera analiza la importancia de almacenar y preservar la memoria. En torno a esto afirma que los sujetos no podemos recordar todo y que incluso es necesario olvidar ciertas cosas para poder recordar las que son necesarias o importantes: esto a nivel individual, pero hay que pensar qué sucede con la memoria colectiva y con la información que produce una institución académica o de otro tipo, que tarde o temprano pasará a formar parte de la memoria institucional. Ante esta cuestión, las bibliotecas deben de gestionar sistemas de preservación y difusión de la memoria, producto de la labor de diferentes actores individuales y colectivos. En la primera parte de este trabajo, el autor hace una comparación entre el proceso de memorizar (que consiste en las etapas de codificación, retención y recuerdo y las actividades técnicas bibliotecarias más representativas que de acuerdo con él son la catalogación y clasificación). En una segunda parte, se explica propiamente el modelo para bibliotecas digitales utilizado en la Universidad Nacional del Sur denominado de las Cinco Eses y desarrollado por Edward Fox de la Universidad de Virginia Tech. Las 5 S representan las iniciales de los elementos que deben ser considerados dentro de una biblioteca

digital: *streams* (flujos), *structures* (estructuras), *spaces* (espacios), *scenarios* (escenarios) y *societies* (sociedades). Este es un modelo integral para bibliotecas digitales, y como dato adicional usa el software conocido como Open Source.

Escrito en coautoría, *La cultura de la diversidad: su protección y difusión en la formación de los profesionales de la información* hace una reflexión sobre el rol de las bibliotecas, archivos y museos frente a la sociedad multicultural. El objetivo de este artículo es analizar las iniciativas y tendencias relacionadas con la multiculturalidad y, en consecuencia, con la diversidad cultural a nivel internacional y si estas tendencias tienen incidencia en la formación de los profesionales de la información. Lo que se puede encontrar en cuanto contenido es una definición sobre diversidad cultural, las iniciativas elaboradas por la UNESCO y una propuesta de los conocimientos, habilidades, actitudes y valores que deberían incorporar los planes de estudio para formar profesionales de la información que puedan responder a las demandas de la sociedad multicultural. Como parte final se evalúan dos programas de licenciatura en Bibliotecología en México: El Colegio de Bibliotecología de la UNAM y el ofertado por la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, con el propósito de saber si se imparten temas relacionados con la diversidad cultural.

En el penúltimo trabajo de esta compilación, *La Biblioteca Nacional*

en el rescate de la memoria y el fortalecimiento de la diversidad, Jaime Ríos Ortega escribe sobre el importante papel que tiene la Biblioteca Nacional (BN) en ambas acciones. En la parte introductoria el autor comienza con la definición de nación, al considerar que los objetivos de la BN tienen repercusiones de alcance nacional, entre ellos el inherente al rescate de la memoria y, por otro lado, al fortalecimiento de la diversidad, identidad y alteridad. Preservar las ideas, las costumbres, los conocimientos y la cultura en general ha sido una preocupación constante desde que los hombres y mujeres tuvieron conciencia de que en su cultura estaba contenida la memoria que los identificaba y cohesionaba como colectividad. Dicha memoria se ha plasmado en registros gráficos, entre los que se encuentran los libros y otros impresos; estos registros gráficos “pueden constituirse como la memoria de un país y por su valor pueden convertirse en patrimonio nacional y mundial”; sin embargo, éstos por sí mismos son insuficientes para preservar y transmitir la memoria. Motivo por el que es necesaria la labor de la BN para que se optimice la utilidad social; es decir, que los registros se integren a los circuitos vivos e inclusivos de información. Respecto a esto último el autor afirma que la memoria no es algo finito y determinado, sino que está constantemente en construcción. Es entonces que la BN puede participar en la construcción y el rescate de ella, por medio de dos actividades: primero, rescatando los registros

gráficos y los soportes que la contienen para garantizar su existencia cultural y, segundo, incorporando éstos a los caminos que hacen posible el flujo de la información y la generación de conocimientos. Respecto al fortalecimiento de la diversidad, la BN puede promoverla integrando registros gráficos de todas las culturas de una nación, lo que fomentará el reconocimiento de los otros y las otras. Una cuestión que es acuciante es la preservación de la cultura oral y la diversidad lingüística, que en algunos casos están en peligro constante al no estar registradas en algún tipo de soporte. La BN debe promover la conservación del patrimonio inmaterial de los diferentes grupos que habitan en una nación y desempeñar sus funciones de manera intercultural y propiciando la diversidad y el reconocimiento culturales.

La Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires ha organizado un programa de rescate y difusión de los valores culturales llamado “Encuentros”, que tiene como propósito darle vida a las colecciones que integran su acervo, así como también difundir a sus autores nacionales y sus obras a través de exposiciones y disertaciones. “Sobre libros del tesoro” exhibió obras del fondo reservado y permitió entre muchas otras cosas apreciar partituras y obras de música donadas por Ernesto Epstein. “Ediciones de la Divina Comedia” y “Mayo Francés” fueron exposiciones que se realizaron también en el marco de “Encuentros”, en colaboración con

la Alianza Francesa. Entre las temáticas de las disertaciones están: Azul, ciudad cervantina; los intelectuales argentinos en 1898, radioteatro y la correspondencia de Gabriela Mistral con Victoria Ocampo. Esta parte la reseña Patricia S. Sala en *Rescate y difusión de la diversidad cultural a través de encuentros y exposiciones*.

En sus últimas páginas esta obra incluye un anexo general con el programa del XI Congreso SOLAR y un directorio de los miembros del Seminario de Bibliotecología, Información y Sociedad. El conjunto de trabajos reunidos en este libro ofrece distintas perspectivas para entender y promover la diversidad cultural, sobre todo en la región latinoamericana. En este

libro se pueden leer ejemplos concretos de los esfuerzos que se hacen o se pueden hacer para preservar la memoria de los pueblos y la producción académica de las universidades, así como conocer también las actividades de otros países que merecen reconocimiento por su esfuerzo y compromiso con la diversidad cultural.

Finalmente, cabe mencionar que esta reseña bibliográfica ha sido producto del «Seminario Servicios bibliotecarios para comunidades multiculturales» que imparte el doctor Felipe Meneses Tello en el Programa en Bibliotecología y Estudios de la Información en la UNAM (Facultad de Filosofía y Letras y el Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información).

